

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -**  
**TPSGC**  
**11 LaurierSt./ 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau**  
**Québec**  
**K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Maintenance & Professional Consulting Services  
Division (FK)  
11 Laurier St./ 11, rue Laurier  
3C2, Place du Portage, Phase III  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Entretien CVAC	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EJ196-130473/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> R.019633.416	<b>Date</b> 2012-11-07
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$FK-290-61309	
<b>File No. - N° de dossier</b> fk290.EJ196-130473	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-11-29</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Ghoumrassi, Hakim	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> fk290
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-7448 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-3600
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> PWGSC, NCA (Ottawa), CFS Leitrim, 3545 Leitrim Road, Ottawa, Ontario, K1A-0S5	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

Cette modification est pour répondre à une question provenant d'un soumissionnaire.

**Q:** J'ai une question qui concerne la sécurité pour ce contrat.

Dans la section 7.3 il est mentionné que le personnel de l'entrepreneur ne peut entrer ni exécuter un travail sur des sites où des renseignements ou des biens sont PROTÉGÉS ou CLASSIFIÉS, mais le niveau de sécurité exigé pour ce contrat ne nous a pas été mentionné. Quel est le niveau exigé?

**R:** Cette demande ne comprend pas des exigences en matière de sécurité. Aucun niveau de sécurité n'est exigé.

Veillez noter que le personnel de l'entrepreneur ne peut entrer ni exécuter un travail sur des sites où des renseignements ou des biens sont PROTÉGÉS ou CLASSIFIÉS, sans une escorte fournie par le ministère ou l'agence pour lequel le travail est exécuté.

### **Demandes de renseignements**

Les questions sur ce contrat doivent être soumises par écrit à l'autorité contractante suivante :

Hakim Ghoumrassi

Télécopieur: (819) 956-3600

Courriel: hakim.ghoumrassi@tpsgc-pwgsc.gc.ca